

450869-2026 - Súťaž

Egypt – Služby týkajúce sa riadenia prírodných zdrojov a plánovania stratégie ich ochrany – EU Water Sector Technical Assistance and Reforms Strengthening (EU WATER STARS-PHASE II)
OJ S 124/2026 01/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -
Oznámenie o zmene
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: European Union, represented by the European Commission on behalf of and for the account of Egypt

E-mail: delegation-egypt-water-stars@eeas.europa.eu

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Inštitúcia, orgán alebo agentúra EÚ

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: EU Water Sector Technical Assistance and Reforms Strengthening (EU WATER STARS-PHASE II)

Opis: International Restricted Tender - Service Contract This initiative is specifically designed to The overall objective To enhance sustainable and climate-resilient water management in Egypt, with a focus on the role of the water sector; in line with the EU–Egypt Strategic Partnership and the Joint Water Partnership Declaration. The specific objectives (Outcomes) of this contract are as follows: • To develop new and improve existing strategies and frameworks in the water sector, for climate mitigation and adaptation and support to vulnerable areas. • To develop water-sector governance practices and capacities based on sound green and sustainability standards. • Enhance Financing Sustainability and promote Public Private Partnerships in the water sector The contract will be organised around five (5) main components: • Component A – Implement Integrated Water-Sector Strategies & Action Planning • Component B – Enhance Green Water Governance & Institutional Capacity Strengthening • Component C– Support Financial Sustainability and PPP projects preparatory facility • Component D - Develop communication and information plans for public awareness • Component E - Prepare technical studies for integrated resources management

Identifikátor postupu: 47ce1ba3-585e-476b-8813-a58e8a49670b

Interný identifikátor: EC-MENA/CAI/2026/EA-RP/0001

Druh postupu: Užšia súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90712400 Služby týkajúce sa riadenia prírodných zdrojov a plánovania stratégie ich ochrany

2.1.2. Miesto plnenia

Krajina: Egypt

Kdekoľvek v danej krajine

Doplňujúce informácie: Please consult the procurement documents.

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 3 500 000,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: For any additional information, please refer to the document A5f "Additional information about the Contract Notice". In case of unavailability or disruptions in the functioning of the electronic means of communication provided in Section 5.1.11 in the last 5 calendar days before the time limit for receipt indicated in Section 5.1.12, the contracting authority reserves the right to extend this time limit and publish the extension at the Internet address provided in Section 5.1.11, without a preceding publication of a corrigendum to this notice. Economic operators interested in this procurement are invited to subscribe to the call for tenders at the address in Section 5.1.11 in order to get notified when new information or documents are published.

Právny základ:

Nariadenie (EÚ, Euratom) 2024/2509

LocalLaw - Procurement award procedure applying to European Union external actions financed from the general budget of the European Union and the European Development Fund (EDF)

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: EU Water Sector Technical Assistance and Reforms Strengthening (EU WATER STARS-PHASE II)

Opis: International Restricted Tender - Service Contract This initiative is specifically designed to The overall objective To enhance sustainable and climate-resilient water management in Egypt, with a focus on the role of the water sector; in line with the EU–Egypt Strategic Partnership and the Joint Water Partnership Declaration. The specific objectives (Outcomes) of this contract are as follows: • To develop new and improve existing strategies and frameworks in the water sector, for climate mitigation and adaptation and support to vulnerable areas. • To develop water-sector governance practices and capacities based on sound green and sustainability standards. • Enhance Financing Sustainability and promote Public Private Partnerships in the water sector The contract will be organised around five (5) main components: • Component A – Implement Integrated Water-Sector Strategies & Action Planning • Component B – Enhance Green Water Governance & Institutional Capacity Strengthening • Component C– Support Financial Sustainability and PPP projects preparatory facility • Component D - Develop communication and information plans for public awareness • Component E - Prepare technical studies for integrated resources management

Interný identifikátor: EC-MENA/CAI/2026/EA-RP/0001

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90712400 Služby týkajúce sa riadenia prírodných zdrojov a plánovania stratégie ich ochrany

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71241000 Štúdia realizovateľnosti, poradenská služba, analýza, 71356200 Technická pomoc, 79411100 Poradenské služby pre rozvoj podnikania, 80500000 Školiace (výchovné) služby

Možnosti:

Popis možností: provided they are in conformity with the basic project, new services or works consisting in the repetition of similar services or works, may be entrusted up to 50 % of the initial contract to the initial contractor by negotiated procedure without prior publication of a contract notice.

5.1.2. Miesto plnenia

Kdekoľvek

Doplňujúce informácie: The contract will be performed in Egypt

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 36 Mesiac

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 3 500 000,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania úplne alebo čiastočne financovaný z prostriedkov EÚ

Informácie o fondoch Európskej únie:

Program súvisiaci s finančnými prostriedkami EÚ: Nástroj susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce (NDICI) (2021/2027)

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Doplňujúce informácie: The procurement is funded by the following EU programme: Neighbourhood.

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 4

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 8

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Please consult the procurement documents.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 80

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Please consult the procurement documents.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/47ce1ba3-585e-476b-8813-a58e8a49670b-CN?#anchorDocuments>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: Funding and Tenders Portal

URL: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/47ce1ba3-585e-476b-8813-a58e8a49670b-CN?#anchorDocuments>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania**Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://webgate.ec.europa.eu/digit/opsys/esubmission?cftUuid=47ce1ba3-585e-476b-8813-a58e8a49670b>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: angličtina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 21/07/2026 18:00:59 (UTC+03:00) východoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Court of Justice of the European Union

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: European Union, represented by the European Commission on behalf of and for the account of Egypt

8. Organizácie**8.1. ORG-0001**

Úradný názov: European Union, represented by the European Commission on behalf of and for the account of Egypt

Registračné číslo: COM

Oddelenie: MENA.A - North Africa, MENA.A.2 - Egypt, Pact for the Mediterranean

Poštová adresa: Nile City Towers, North Tower, 2005 C Corniche El Nil, Ramlet Boulaq

Mesto: Cairo

PSČ: N/A

Krajina: Egypt

E-mail: delegation-egypt-water-stars@eeas.europa.eu

Telefón: +32 2 299 11 11

Internetová adresa: https://north-africa-middle-east-gulf.ec.europa.eu/index_en

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Court of Justice of the European Union

Registračné číslo: CURIA
Poštová adresa: Rue du Fort Niedergrünwald
Mesto: Luxembourg
PSČ: L-2925
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Luxembourg (LU000)
Krajina: Luxembursko
E-mail: GC.Registry@curia.europa.eu
Telefón: +352 4303-1
Internetová adresa: <http://curia.europa.eu>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúvanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: European Commission
Registračné číslo: EUCOM
Poštová adresa: Mondrian (CDMA), Rue du Champ de Mars 21
Mesto: Brussels
PSČ: B-1050
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)
Krajina: Belgicko
E-mail: delegation-egypt-water-stars@eeas.europa.eu
Telefón: +32 2 299 11 11
Internetová adresa: <https://commission.europa.eu/>
Roly tejto organizácie:
TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

5ec495ad-b058-4796-912b-3715f5f160a0-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Aktualizované informácie

Opis

:

Replies to questions to be published.

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 962fb9f6-78be-4689-9b1c-347fc2f7ef7d - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 29/06/2026 15:44:30 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: angličtina

Číslo uverejnenia oznámenia: 450869-2026

